31980D0391

L 100/27 *EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA* 17.4.1980

NÕUKOGU OTSUS,
17. märts 1980,
millega kiidetakse ühenduse nimel heaks rahvusvahelise tolliprotseduuride lihtsustamise ja kooskõlastamise konventsiooni lisa

(80/391/EMÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni soovitust

ning arvestades, et:

ühendus on vastavalt otsusele 75/199/EMÜ [1] ühinenud rahvusvahelise tolliprotseduuride lihtsustamise ja kooskõlastamise konventsiooniga;

nimetatud konventsiooni lisa, mis käsitleb reimporti muutmata kujul, on ühendusele heakskiidetav;

sellest hoolimata on soovitatav, et see lisa kiidetaks heaks teatud reservatsioonidega, võtmaks arvesse tolliliidu erivajadusi,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Ühendus kiidab heaks rahvusvahelise tolliprotseduuride lihtsustamise ja kooskõlastamise konventsiooni lisa B.3 reimpordi kohta muutmata kujul, reservatsioonidega standardi 2 ja soovituslike tavade 8, 11, 12 ja 24 suhtes.

Nimetatud lisa tekst on lisatud käesolevale otsusele.

Artikkel 2

Nõukogu eesistuja määrab isiku, kellel on õigus teatada Tollikoostöö Nõukogu peasekretärile, et ühendus kiidab heaks lisa reimpordi kohta muutmata kujul artiklis 1 osutatud reservatsioonidega.

Brüssel, 17. märts 1980

Nõukogu nimel

eesistuja

J. SANTER

[1] EÜT L 100, 21.4.1975, lk 1.

B LISA.3

REIMPORDI LISA KOHTA MUUTMATA KUJUL

SISSEJUHATUS

Tihti reimporditakse kaup riiki, kust see eksporditi, samas seisukorras, milles kaup oli enne eksporti. Paljudel juhtudel on juba eksportimise ajal teada, et kaup hiljem reimporditakse, ja sellistel juhtudel teatatakse kauba eksportimisel selle kavandatavast tagasitoomisest. Teatud juhtudel aga reimporditakse kaup alles pärast eksporti ilmnenud asjaolude tõttu.

Enamiku riikide õigusaktides on olemas sätted, mille kohaselt võib sellisel viisil reimporditud kaup riiki siseneda imporditollimaksu- ja impordimaksuvabalt ja mille kohaselt eksportimisel makstud eksporditollimaksud ja ekspordimaksud tagasi makstakse. Tolliprotseduur, mille raames selline tollimaksuvaba import ja maksude tagasimaksmine toimub, on reimport muutmata kujul. Seda protseduuri rakendatakse tingimusel, et kauba samasust on võimalik tõendada. Impordimaksude ja tollimaksude tagasimaksmise, impordimaksu- ja tollimaksuvabastuse või tingimisi kohaldatud impordimaksu- ja tollimaksuvabastuse tõttu või eksportimisel saadud subsiidiumide või muude summade tõttu sissenõutavad summad tuleb tasuda.

Käesolevat lisa ei kohaldata reisija isiklike asjade ja eraviisiliseks kasutamiseks mõeldud transpordivahendi reimpordi suhtes.

MÕISTED

Käesolevas lisas kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) *reimport muutmata kujul* — tolliprotseduur, mille kohaselt võib kauba, mis eksporditi ja mis oli vabas ringluses või mis koosnes kompensatsioonitoodetest, lubada vabasse ringlusse imporditollimaksu- ja impordimaksuvabalt tingimusel, et kaupa ei ole välismaal valmistatud, töödeldud ega remonditud. Impordimaksude ja tollimaksude tagasimaksmise, impordimaksu- ja tollimaksuvabastuse või tingimisi kohaldatud impordimaksu- ja tollimaksuvabastuse tõttu või eksportimisel saadud subsiidiumide või muude summade tõttu sissenõutavad summad tuleb tasuda;

b) *kasutusse lubamiseks vajalik tollivormistus* — tolliprotseduur, millega nähakse ette, et imporditud kaup võib jääda alaliselt tolliterritooriumile. See protseduur eeldab kõigi kohaldatavate impordimaksude ja imporditollimaksude tasumist ja kõigi vajalike tolliformaalsuste täitmist;

c) *imporditollimaksud ja impordimaksud* — tollimaksud ja kõik muud maksud ja tasud, mis tuleb tasuda kaupade impordil või seoses impordiga, välja arvatud tasud summas, mis vastab osutatud teenuste ligilähedasele maksumusele;

d) *eksporditollimaksud ja impordimaksud* — tollimaksud ja kõik muud maksud ja tasud, mis tuleb tasuda kaupade ekspordil või seoses ekspordiga, välja arvatud tasud summas, mis vastab osutatud teenuste ligilähedasele maksumusele;

e) *kaup, mille ekspordil teatatakse selle kavandatavast tagasitoomisest* — kaup, mille kohta deklarant on kinnitanud, et see reimporditakse, ja mille suhtes toll võib muutmata kujul reimpordi hõlbustamiseks rakendada identifitseerimismeetmeid;

Märkus:

Kauba, mille ekspordil teatatakse selle kavandatavast tagasitoomisest, võib lugeda ajutise ekspordi tolliprotseduurile suunatuks;

f) *vabasse ringlusse lubatud kaup* — kaup, mida võib realiseerida ilma tollipiiranguteta;

g) *kompensatsioonitooted* — seestöötlemiseks ajutiselt imporditud kauba valmistamise, töötlemise või remondi käigus või tulemusel saadud tooted;

h) *kaubadeklaratsioon* — tolli poolt selleks ettenähtud vormis esitatav teatis, milles huvitatud isikud märgivad ära kauba suhtes rakendatava tolliprotseduuri ja esitavad andmed, mida toll selle tolliprotseduuri rakendamiseks vajab;

ij) *isik* — nii füüsiline kui ka juriidiline isik, kui kontekst ei eelda teisiti.

PÕHIMÕTTED

1. **Standard**

Reimporti muutmata kujul reguleerivad käesoleva lisa sätted.

2. **Standard**

Siseriiklike õigusaktidega nähakse ette tingimused ja formaalsused, mis tuleb täita tolliprotseduuri “reimport muutmata kujul” rakendamiseks.

Märkus:

Kaupa võib muutmata kujul reimportida tingimusel, et tolli rahuldaval viisil on tõendatud kauba samasus eksporditud kaubaga.

ÜLDSÄTTED

3. **Standard**

Kaupa võib reimportida muutmata kujul ka juhul, kui ainult osa eksporditud kaubast reimporditakse.

4. **Soovituslik tava**

Olukorras, kus see on põhjendatud, tuleks lubada kauba reimportimist muutmata kujul ka juhul, kui kauba reimpordib mitte see isik, kes kauba eksportis, vaid mõni muu isik.

5. **Standard**

Kauba reimportimist muutmata kujul ei tohi keelata põhjusel, et kaupa on välismaal viibimise ajal kasutatud või rikutud või see on kahjustunud.

6. **Standard**

Kauba reimportimist muutmata kujul ei tohi keelata põhjusel, et kauba suhtes on välismaal viibimise ajal teostatud selle säilitamiseks või hooldamiseks vajalikke toiminguid tingimusel, et kauba väärtus ei ole selliste toimingute tulemusel suurenenud.

7. **Standard**

Reimport muutmata kujul ei piirdu ainult otse välisriigist imporditud kaupadega, vaid see on lubatud ka muule tolliprotseduurile suunatud kauba puhul.

8. **Soovituslik tava**

Majanduslikku laadi impordikeeldusid või -piiranguid ei tohiks kohaldada muutmata kujul reimporditud kaubale, mis oli eksportimise ajal vabasse ringlusse lubatud.

9. **Soovituslik tava**

Kauba muutmata kujul reimportimise keelamise põhjuseks ei tohiks olla kauba lähteriik.

10. **Standard**

Kauba reimportimist muutmata kujul ei tohi keelata põhjusel, et kauba ekspordil ei teatatud selle kavandatavast tagasitoomisest.

TÄHTAEG KAUBA REIMPORTIMISEKS MUUTMATA KUJUL

11. **Soovituslik tava**

Kui siseriiklike õigusaktidega on ette nähtud tähtajad, mille möödudes ei ole kauba reimport muutmata kujul enam lubatud, peaksid need tähtajad olema piisavalt pikad, arvestades erinevaid asjaolusid, mille puhul reimport muutmata kujul võib olla lubatud, ning tähtaja pikkuseks peaks olema vähemalt üks aasta.

EKSPORDITOLLIMAKSUDE JA EKSPORDIMAKSUDE TAGASIMAKSMINE

12. **Soovituslik tava**

Eksporditollimaksud ja ekspordimaksud tuleks tagasi maksta pärast kauba reimportimist muutmata kujul nii kiiresti kui võimalik.

PÄDEVAD TOLLIASUTUSED

13. **Standard**

Tolliasutused, kus on võimalik kaupa kasutusse lubamiseks deklareerida, on pädevad otsustamaks ka kauba reimpordi üle muutmata kujul.

14. **Standard**

Muutmata kujul reimporditavat kaupa peab olema võimalik deklareerida ka muudes tolliasutustes peale selle tolliasutuse, mille kaudu kaup eelnevalt eksporditi.

KAUBADEKLARATSIOON

15. **Soovituslik tava**

Reimpordil muutmata kujul kasutatavad kaubadeklaratsiooni vormid peaksid olema vastavuses kasutusse lubamisel kasutavate kaubadeklaratsiooni vormidega.

Märkused:

1. Mõnedes riikides võib kaubadeklaratsiooni, mida kasutatakse ekspordi puhul kauba kavandatavast tagasitoomisest teatamisega, kasutada ka kauba muutmata kujul reimportimisel.

2. Kui kaup on vastavalt 6. detsembril 1961 Brüsselis sõlmitud ajutise sisseveo konventsioonile (ATA-konventsioon) eksporditud ATA-märkmiku alusel, toimub ka reimport muutmata kujul selle märkmiku alusel.

16. **Soovituslik tava**

Rahvusvahelises kaubaveos kasutatavate pakendite, konteinerite, kaubaaluste ja kaubanduslikul eesmärgil kasutatavate maanteesõidukite muutmata kujul reimportimisel ei tohiks nõuda kirjalikku kaubadeklaratsiooni tingimusel, et tollile on rahuldavalt tõendatud, et ekspordi ajal oli asjaomane pakend, konteiner, alus või sõiduk vabas ringluses.

DOKUMENDID, MIS ESITATAKSE KOOS MUUTMATA KUJUL REIMPORDI DEKLARATSIOONIGA

17. **Standard**

Toll võib koos deklaratsiooniga, mis esitatakse reimpordi muutmata kujul puhul, nõuda ainult selliste dokumentide esitamist, mis on vajalikud kontrollimiseks, kas tolliprotseduuri rakendamise tingimused on täidetud.

Märkus:

Toll võib nõuda ekspordideklaratsiooni ja muude eksporditud kauba kohta käivate ekspordidokumentide, arvete, lepingute jne esitamist ning kauba tagasitoomist puudutava kirjavahetuse esitamist.

18. **Soovituslik tava**

Kui muutmata kujul reimporditakse kaup, mille ekspordil teatati selle kavandatavast tagasitoomisest, ei tohiks toll nõuda, et koos kauba muutmata kujul reimportimisel esitatava deklaratsiooniga esitataks mingeid muid dokumente peale kaubadeklaratsiooni või ekspordil väljaantud identifitseerimisdokumendi.

Märkused:

1. Mõnedes riikides on kaubadeklaratsioon, mida kasutatakse ekspordil koos kauba kavandatavast tagasitoomisest teatamisega, ainus kauba muutmata kujul reimportimiseks vajalik dokument.

2. Toll võib kauba samasuse kindlaks teha ekspordil võetud identifitseerimismeetmete alusel.

KAUP, MILLE EKSPORDIL TEATATAKSE SELLE KAVANDATAVAST TAGASITOOMISEST

a) **Kaup, mille ekspordil teatatakse selle kavandatavast tagasitoomisest**

19. **Soovituslik tava**

Toll peaks deklarandi nõudel lubama kauba eksporti koos selle kavandatavast tagasitoomisest teatamisega ja võtma vajalikud meetmed kauba muutmata kujul reimportimise hõlbustamiseks.

b) **Tolliasutused, mis on pädevad vormistama eksporti kauba kavandatavast tagasitoomisest teatamisega**

20. **Standard**

Tolliasutused, kus on võimalik kaupa lõplikult eksportida, on pädevad vormistama eksporti ka juhul, kui ekspordil teatatakse kauba kavandatavast tagasitoomisest.

c) **Kaubadeklaratsioon, mida kasutatakse ekspordil koos kauba kavandatavast tagasitoomisest teatamisega**

21. **Soovituslik tava**

Ekspordil, mille puhul teatatakse kauba kavandatavast tagasitoomisest, kasutatavad kaubadeklaratsiooni vormid peaksid olema vastavuses lõpliku ekspordi korral kasutatavate kaubadeklaratsiooni vormidega.

Märkus:

Eksport, mille puhul teatatakse kauba kavandatavast tagasitoomisest, võib siseriikliku tollidokumendi asemel olla lubatud ka ATA-märkmiku alusel.

d) **Koos kaubadeklaratsiooniga, mida kasutatakse ekspordil koos kauba kavandatavast tagasitoomisest teatamisega, esitatavad dokumendid**

22. **Standard**

Toll võib koos kaubadeklaratsiooniga, mida kasutatakse ekspordil, mille puhul teatatakse kauba kavandatavast tagasitoomisest, nõuda ainult selliste dokumentide esitamist, mida toll peab vajalikuks toimingute kontrollimiseks ja kõigi asjaomaste piirangute või muude õigusaktide kohaldamise nõuete täitmise kontrollimiseks.

e) **Sellise kauba identifitseerimine, mille ekspordil teatatakse selle kavandatavast tagasitoomisest**

23. **Standard**

Kauba suhtes, mille ekspordil teatati selle kavandatavast tagasitoomisest, võetavate identifitseerimismeetmete määramisel peab toll eelkõige arvesse võtma kauba laadi ja asjaomaseid maksudega seonduvaid huvisid.

Märkus:

Sellise kauba identifitseerimiseks, mille ekspordil teatatakse selle kavandatavast tagasitoomisest, võib toll kasutada tollimärke (tõkendite ja templite paigaldamine, mulgustamine jne) või kauba külge püsivalt kinnitatud märke, numbreid ja muid tunnuseid, kauba kirjeldust, skeeme või fotosid; samuti on lubatud proovide võtmine.

f) **Soodustused kauba suhtes, mille ekspordil teatatakse selle kavandatavast tagasitoomisest**

24. **Soovituslik tava**

Kauba suhtes, mille ekspordil teatatakse selle kavandatavast tagasitoomisest, tuleks kohaldada tingimisi eksporditollimaksu- ja ekspordimaksuvabastust.

Märkus:

Deklarandilt võib nõuda tagatise esitamist, tagamaks ettenähtud summade sissenõudmist juhul, kui kaupa määratud tähtaja jooksul ei reimpordita.

25. **Standard**

Asjaomase isiku nõudel lubab toll sellise ekspordi, mille puhul teatatakse kauba kavandatavast tagasitoomisest, asendamist lõpliku ekspordiga, võttes arvesse sellisel juhul kohaldatavaid tingimusi ja vorminõudeid.

Märkused:

1. Sellisel juhul nõutakse sisse kõik eelnevalt maksmata eksporditollimaksud ja ekspordimaksud.

2. Üldjuhul on lubatud tollimaksude ja maksude tagasimaksmine ning maksuvabastused, mis eelnevalt ei olnud lubatud, sest kauba ekspordil teatati selle kavandatavast tagasitoomisest.

26. **Soovituslik tava**

Kui ühte ja sama kaupa kavatsetakse mitu korda eksportida koos selle kavandatavast tagasitoomisest teatamisega ja muutmata kujul reimportida, peaks toll deklarandi nõudel lubama, et esimesel eksportimisel esitatud deklaratsioon kauba eksportimiseks koos selle kavandatavast tagasitoomisest teatamisega kehtib ka kauba järgnevate reimportimiste ja eksportimiste kohta kindlaksmääratud ajavahemiku jooksul.

Märkus:

Toll peaks järgnevad reimportimised ja eksportimised kaubadeklaratsioonil ära näitama kas templi paneku või vastava märke tegemisega.

TEAVE REIMPORDI KOHTA MUUTMATA KUJUL

27. **Standard**

Tolliasutused tagavad, et kogu reimporti muutmata kujul käsitlev teave on kõigile huvilistele vabalt kättesaadav.